

ompersonal newsletter

EL BOLETIN DE INGLES PREFERIDO POR EL HISPANOHABLANTE

OM News # 473 +1.300.000 suscriptores - ISSN 1668-4877 Mayo 18 2022

1. EDITORIAL

Hola amig@:

DOS INTERESANTES NOVEDADES EN OM ENGLISH:

(1) Inauguramos el **OM PLACEMENT TEST**, el nuevo examen de nivel o ubicación en 100 preguntas en versión automática con evaluación inmediata y generación de certificado cuando hayas completado el test (en tu celular o en tu computadora).

[Más información aquí](#)

(2) Lanzamos asimismo los **13 EXAMENES FINALES** de nuestros cursos. también en versión automática con evaluación inmediata y generación de certificado cuando hayas aprobado el examen final (en tu celular o en tu computadora).

[Más información aquí](#)

El audiotexto de este boletín analiza el uso de las expresiones **DOESN'T MATTER** y **NEVER MIND** que suelen confundir a muchos estudiantes de inglés.

Hasta nuestro próximo boletín el 15 de junio.

OM PERSONAL ENGLISH
www.ompersonal.com.ar

[Síguenos en Facebook](#)

[Síguenos en Twitter](#)

Recuerda una vez más el lema de nuestro proyecto educativo:

EN OM PERSONAL ENGLISH TU FIDELIDAD TIENE PREMIO.

2. COMPRESION AUDITIVA

CÓMO USAR "NO IMPORTA / NO TIENE IMPORTANCIA": Cómo utilizar correctamente estas expresiones que suelen confundir a muchos estudiantes hispanohablantes. **Descarga el audio y practica inglés mientras viajas. Lee [AQUÍ](#) cómo guardar los audios de nuestros boletines.**

Pulsa la palabra **AUDIO** de color rojo para escuchar. Para descargar el audio, acerca la flecha del ratón a esa palabra y **con botón derecho** selecciona la opción "**Guardar Archivo (o Destino) Como**" y guárdalo en tu móvil o computadora.

NEVER MIND DOESN'T MATTER

NEVER MIND / DOESN'T MATTER

AUDIO

Hello! This week on "Ask a Teacher", we will answer a question from Jesús, from Spain, about the difference between "never mind" and "it doesn't matter".

never mind: no importa, no hay cuidado, no se moleste, no se preocupe, pierda cuidado, qué importancia tiene, no se moleste, no se preocupe, es algo sin importancia, no es nada, está bien; **it doesn't matter:** es igual, no importa;

Question: Hello, My name is Jesús, and I find the use of "never mind" and "it doesn't matter" sometimes confusing, could you clear it up for me, please? Thank you from Spain.

sometimes confusing: a veces confuso, poco claro, complicado; **clear it up:** aclararlo, despejarlo, explicarlo;

Answer: Dear Jesús, Thank you for your question. We will start with the expression "never mind".

we will start with: comenzaremos con;

NEVER MIND

Often, we use "never mind" as an imperative or command form to tell someone to leave a subject or topic alone. This is especially true if a request is not fulfilled or a question is left unanswered. For example, if you have a question like:

imperative or command form: forma imperativa, orden o mandato; **to leave ... alone:** abandonar o no insistir sobre un tema o asunto; **especially true:** especialmente verdadero; **if a request is not fulfilled:** si no se cumple un pedido; **a question is left unanswered:** una pregunta queda sin responder; **like:** como (la siguiente);

Can you help me put away the groceries?

¿Podrías ayudarme a guardar los comestibles (abarrotes)?

put away: poner en su sitio, guardar (phrasal verb)

And it goes unanswered. You can reply:

it goes unanswered: la pregunta continua sin respuesta; **you can reply:** puedes responder;

Never mind, I will do it without you.

No te molestes (Está bien), lo haré sin ti (sin tu ayuda).

In this exchange, "never mind" is used as a command to mean "ignore what was just asked or said". Another way we can use "never mind" is as a conjunction, a part of speech that joins together two ideas, clauses or

sentences. When used as a conjunction, “never mind” connects two options, the second option being the least likely or wanted. For example: **ignore what was just asked or said:** ignora lo que acabo de pedirte o decirte; **a conjunction:** una conjunción; **a part of speech:** una categoría del idioma; **that joins together:** que une; **clauses:** cláusulas (gramaticales); **connects two options:** conecta dos opciones; **the second option being:** siendo la segunda opción; **the least likely or wanted:** la menos probable o deseada;

I do not like traveling to work. There are too many people on the bus, never mind that it takes 45 minutes to get there.

No me gusta viajar al trabajo. Hay demasiada gente en el autobús, no importa que tarde 45 minutos en llegar.

In this sentence, “never mind” acts the same as another conjunction, “in addition”. In the above example, the second option is expressed as the worst part of traveling to work.

acts the same as: actúa del mismo modo que; **another conjunction:** “in addition”: otra conjunción: “además, aparte de eso”; **in the above example:** en el ejemplo anterior; **is expressed as:** se expresa como; **the worst part of traveling to work:** la peor parte de viajar para ir al trabajo;

DOESN'T MATTER

“It doesn’t matter” means that the subject or issue is not important. We can reword the sentence to understand it better:

that the subject or issue: que la cuestión o asunto; **we can reword the sentence:** podemos expresar la oración con otras palabras; **to understand it better:** para comprenderlo mejor;

It does not matter (to me).

(A mí) no me importa.

The verb “matter” means to be of importance. So when we say, “it doesn’t matter” we are saying “this issue or subject is not important”. For example, if we are given a choice between two things, and we say “it doesn’t matter”, we are saying that either choice is acceptable.

matter: ser importante, tener importancia; **if we are given a choice:** si nos dan a elegir; **between two things:** entre dos cosas; **either choice is acceptable:** cualquier opción (de las dos ofrecidas) es digna de aceptación;

Do you want coffee or tea?

¿Quieres café o té?

It doesn't matter.

Me da lo mismo (Es lo mismo para mí).

Here we are saying that the choices are unimportant and we could enjoy either coffee or tea. Sometimes, both of these expressions can be combined, as follows:

the choices are unimportant: las opciones son poco importantes; **we could enjoy either coffee or tea:** podríamos disfrutar tanto del café como del té; **sometimes:** a veces; **both of these expressions:** ambas expresiones; **can be combined:** pueden combinarse; **as follows:** de la siguiente manera;

Never mind, it doesn't matter.

No tiene importancia, me da lo mismo.

This sentence demonstrates our lack of interest in the subject and expresses that we do not care to talk about the situation any further.

demonstrates our lack of interest: demuestra nuestra falta de interés; **in the subject:** en el tema (café o té); **we do not care:** no nos interesa; **to talk about the situation:** seguir hablando de la situación; **any further:** por más tiempo.

And that's "Ask a Teacher". I'm Faith Pirlo. And I'm Jill Robbins.

3. TODA LA CARRERA DE INGLES 100% GRATIS

Si ya has estudiado inglés, antes de iniciar un curso [realiza aquí el test de nivel](#). Si nunca has estudiado inglés, [comienza aquí el curso principiante](#). Recuerda que nuestra plataforma de capacitación está en www.ompersonal.com.ar

IMPORTANTE: Nuestros cursos, exámenes y certificados son 100% gratis. Nada tienes que pagar desde el comienzo hasta el final de tu capacitación. Hemos distribuido en **4 ETAPAS** de aprendizaje nuestros cursos de inglés y en esas cuatro etapas completarás **toda la carrera del idioma inglés**. Observa...

1) ETAPA INICIACION

Para quienes nunca estudiaron inglés (o ya olvidaron lo poco que estudiaron).

PRINCIPIANTE <http://tinyurl.com/6xtj5v>

2) ETAPA APRENDIZAJE

Para quienes estudiaron uno o dos años de inglés.

BASICO A INTERMEDIO BAJO <http://tinyurl.com/7fl3qms>

INTERMEDIO A INTERMEDIO ALTO <http://tinyurl.com/7f2xsyh>

AVANZADO CONVERSACIONAL <http://tinyurl.com/3xxbwuy>

3) ETAPA ACADEMICA

Para quienes ya han superado las etapas (1) y (2).

FCE - FIRST CERTIFICATE EXAM <http://tinyurl.com/7nurgs3>

CAE - CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH <http://tinyurl.com/kysyo2k>

CPE - CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH <http://tinyurl.com/kzrx5fj>

TOEFL TEST <http://tinyurl.com/6nluaw>

4) ETAPA ESPECIALIZACION

Para quienes desean ampliar sus conocimientos con cursos específicos.

AVANZADO DE NEGOCIOS <http://tinyurl.com/69h28g>

CONVERSACION <http://tinyurl.com/cggx43j>

REDACCION <http://tinyurl.com/6rshxc>

PRONUNCIACION <http://tinyurl.com/7tfl4zw>

BASICO A INTERMEDIO PARA SORDOS <http://tinyurl.com/25gz99z>

4. ADMINISTRA TU SUSCRIPCION A ESTE BOLETIN

CAMBIO DE E-MAIL DE SUSCRIPCION: Si deseas cambiar tu dirección de suscripción, envía –desde el email con el cual te has registrado– un mensaje a info@ompersonal.com.ar con la palabra **CAMBIO EMAIL** en el "Asunto" de tu correo. En el interior del mensaje **especifica sin errores** el nuevo e-mail de ALTA.

DARTE DE BAJA: Para cancelar definitivamente tu suscripción procede así:

(1) Desde el email con el cual te has registrado (dicho email aparece al final-final de cada boletín) envía un email en blanco a ompersonal-baja@elistas.net

(2) Como respuesta te llegará el mensaje que confirma tu baja definitiva.

MUCHAS GRACIAS POR LEERNOS.

próximo boletín: junio 15, 2022

Agradecemos que reenvíes este boletín a quienes puedan estar interesados

en aprender y practicar gratuitamente inglés en nuestro megaportal.

OM NEWS es una publicación quincenal de distribución gratuita perteneciente al portal OM Personal Multimedia English www.ompersonal.com.ar Responsable: Orlando Moure, Jorge Luis Borges 2485, Código Postal: C1425FFI, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.